



『人類に奉仕するロータリー』 Rotary Serving Humanity

RI会長 ジョン・ジャーム 第2590地区ガバナー 高良 明

川崎中原ロータリークラブ会報

KAWASAKI NAKAHARA R.C. WEEKLY/2016~2017

会長・戸張 裕康 幹事・都倉八重子 会場監督・江口 進 会報委員長・小泉 正博

事務所・〒211-0063 川崎市中原区小杉町 3-70-4 ホーユウパレス武蔵小杉 104

TEL.044-722-7282 FAX.044-722-0066 E-mail:info@nakahara-rc.com

◆例会場 ホテル精養軒 第1・第3木曜日 PM12:30~ 第2・第4木曜日 AM7:30~ TEL.044-711-8855

第1385回 (本年度23回)

平成29年1月12日(木)

職業奉仕月間

- 点 鐘** 戸張 裕康 会長
- 司 会** 江口 進 会場監督
- 斉 唱** 「君が代」「奉仕の理想」
- お客様紹介** 戸張 裕康 会長

- ◆ 野中 新二 様 (川崎中央 RC)
- ◆ 小林 敏伸 様 (川崎中 RC)
- ◆ 丁 中斐 君 (米山奨学生)

一言：16日(月)に修士論文を提出することが出来ました。ホットとしているところですが、これから社会人になりますので、本などを読みながらそのための準備をしていきたいと思っています。皆さん宜しくお願い致します。



会員誕生日お祝い



会田 公雄 会員 (S.19.1.3生)
河合 東 会員 (S.21.1.27生)

寄付の表彰

《米山記念奨学会への寄付》

- ・米山功労者マルチプル感謝状
山田 一之会員(第5回) 若狭 滋則会員(第5回)
原 秀元会員(第3回) 戸張 裕康会員(第2回)



《ロータリー財団への寄付》

- ・マルチプルポールハリスフェロー襟ピン
島田 叔昌会員 +3、会田 公雄会員 +2
- ・ポール・ハリスフェロー認証状とピン
都倉 八重子会員



会員出席報告 東出 隆裕 出席・親睦委員

本日	会員数	出席	欠席	出席率
	26名	21名	5名	91.30%
前々回(12月22日)	欠席8名	Make up 1名		82.61%

欠席者：今井会員、高木会員

おめでとう
ございます♪

ニコニコ報告 山本 剛出席・親睦副委員長

◆野中 新二 様 (川崎中央 RC)

本日はお世話になります。

◆小林 敏伸 様 (川崎中 RC)

本年もお世話になります。

◆戸張 裕康 会長・都倉 八重子 幹事

改めまして「あけましておめでとうございます。今年も宜しく願い致します。」明日にはアメリカに新大統領が誕生いたします。どうなるのか少し不安ですが、世界が良くなるよう期待したいです。また、1月17日には阪神大震災より22年が経ちました。亡くなった方々にご冥福をお祈りいたします。

◆小林 正樹 会員

野口様、小林様 ようこそお越し下しました。

◆SAA 一同

ここ数日は大変な寒さが続きましたが、今日は非常に暖かい日になりました。皆様、引き続きご体調におきをつけて頂くようお願い致します。

◆親睦委員一同

新年、精養軒での一回目の例会です。本年も宜しく願い致します。

「みんなニコニコ」

あけましておめでとうございます!!!

徳安 久是 会員・若狭 滋則 会員・鈴木 次男 会員
小泉 正博 会員・山本 剛 会員・市川 功一 会員
工藤 和弘 会員・原 秀元 会員・堤 研司 会員
会田 公雄 会員

ニコニコボックス	本日	17,000 円	累計	445,000 円
記念日ニコニコ	本日	10,000 円	累計	65,000 円

クラブフォーラム：職業奉仕

河合 東 職業奉仕委員長

本日は職業奉仕月間卓話という事で少しお話をさせていただきます。

本来ですと、職業奉仕月間は職場訪問を計画実行し御役目を果たせばよいのですが、なかなか適当な職場が見つからなかったというか見つけなかったために自分で話をすることになってしまいました。



最近、年齢のせいかもしれませんが人の名前が出てこない、記憶力が人より劣っている、耳がよく聞こえない、仕事上で感が働かないなどの問題が深刻化しており、これ以上仕事を続けているとお客様に迷惑を掛けたり、仕事上で大きな失敗をしたりする恐れがあり

そうなのでなるべく早く社長を交代したい、会社以外にもいろいろな団体に所属しておりますが、それらの団体も早く退会したいと思っております。こうして人前で話をしているも話したことを話すそばから忘れてしまうので文章にして読ませていただくことにいたしました。

感が働かない例としてつい最近もこんなことがありました。お客さんとのお付き合いは50年近くなりますが大阪万博にも一緒に行ったことのある方です。私と同じ年で製麺工場を経営している社長です。何年前かに脳梗塞で倒れ、回復は致しましたが経営的に行き詰まったために、娘を社長にして経営を引き継ぐ新しい会社を立ち上げました。私は保険の契約者や銀行等の変更手続きに伺って、新社長のお母さんとの会話の中で娘も数年前に結婚したのよと聞いていたのにもかかわらず、口座振替の依頼書を作成するにあたって代表者の名字が旧姓になっていたのに何の疑問も持たずに言われた通りに口座依頼書を作成しました。そうしたら銀行からは口座名義が違くと返送され、今度は代表者を除いて法人名だけで提出したら代表者名が抜けていると言って返送されてしまいました。お客様にはとにかく正しい口座名を確認しておいてくださいと言って、銀行から返送された書類をもってお客様のところに行き、保険料が落ちないのは保険企画さんだけなどと嫌みを言われながら最初から書類を確認してゆくと、あ…ごめんなさい、法人の代表者の名字は旧姓だけど、銀行の口座は名字が違うのよと言って一件落着きましたが、本来なら書類を作る時に結婚したことを聞いていたので気が付かなければいけないのですが、最近はこの事ばかりでまったく感が働きません。

話が横道にそれましたが、私は今期の活動計画書にはこう書きました。

最近、大企業の不祥事が相次いで発覚しております。三菱自動車、スズキ自動車の燃費偽装、東芝の不適切会計、東洋ゴムの免震偽装、旭化成建材の杭工事のデータ流用、食品の賞味期限の偽装など挙げたら枚挙にいとまがありません。今こそ企業人一人ひとりにロータリーの職業奉仕の理念が求められているのではないのでしょうか？

と書きましたが三菱自動車などは1991年以降に発売したすべての車種で不正をしていたことが6月に判明いたしました。最近ブラック企業大賞などがあるようですが昨年のノミネートされた企業は①電通②ドン・キホーテ③関西電力④佐川急便⑤仁和寺⑥日本郵便などがありその前年は①セブンイレブン②ABC マート③明光義塾④ありさんマークの引越社、その前は①JR西日本②ヤマダ電機③東京都議会④リコーなどが受賞しておりコンプラ違反の無い企業を探すことの方が大変だという事が分かりました。最近、鳥インフルエンザがあちらこちらで発症し、動物園も休園になったところもありますが、養鶏場で鳥インフルが発生すると何十万羽もの鶏が殺処分されたりしていますが、最初の頃、鳥インフルの発生が疑われたのに、それを隠してばれる前に販売したか、販売しようとした業者が最後は自殺するという事件も起きました。

これ以外にも個人のコンプラ違反の例では国会議員や県会・市議会議員の政務活動費の不正請求問題も数多く発生いたしました。不祥事のトップは舛添さんさんでした。仮に公務だから飛行機のファーストクラスに乗ってはいけないとは言いませんが、私は昨年ロータリー財団の研修で千葉のホテルに泊まりましたが、都知事だからと言って安いホテルに泊まってはいけないとは言えませんが、こんなホテルの少なくとも家族旅行の費用ぐらい自分で出せよと悲しくなりました。

ロータリアンの中にもばれなければと行って不正ギリギリの事をしていた人も知っていますが、少なくともロータリアンは自らの志を高く仕事をしてゆきたいと思えます。

ロータリーの手続き要覧にはロータリーの行動規範が載っております。私も皆さんもめったに読むことは無いだろうと思われまので今日は行動規範を読んでみたいと思えます。

ロータリアンとして、私は以下のように行動する。すべての行動と活動において、高潔性という中核的価値観の模範を示すこと。

- ① 職業の経験と才能をロータリーでの奉仕に生かすこと。
- ② 高い倫理基準を奨励し、助長しながら、個人的活動および事業と専門職における活動の活動を倫理的に行う。
- ③ 他社との取引の全てにおいて公正に努め、同じ人間としての尊重の念をもって接すること。
- ④ 社会に役立つ全ての仕事に対する認識と敬意の念を推進すること。
- ⑤ 若い人々に機会を開き、他者の特別なニーズに応え、地域社会の生活の質を高めるために、自らの職業的才能を捧げること。
- ⑥ ロータリーおよびロータリアンから託される信頼を大切に、ロータリーやロータリアンの評判を落としたり、不利になるようなことはしないこと。
- ⑦ 事業または専門職上の関係において、普通には得られない便宜ないし特典を、同輩ロータリアンに求めないこと。(出典：手続要覧)

と記載がありますが、結論から言うと職業奉仕は「四つのテスト」に基づいて行動することが結論であるような気がするのですが、皆さんは如何ですか？ご清聴ありがとうございました。

会長報告

◇理事会報告

1. 会長案件

- ① 1月11日(水)第2G 6RC 合同賀詞交歓例会の報告 参加者111名 (中原RC参加者12名)
- ② 1月17日(火)第2G 会長・幹事会の報告
- ③ 2月11日(土・祝)みなとみらいチャリティーマラソン協力依頼

2. クラブ奉仕委員会より

① プログラム 承認

- ・ 2月の理事会は、2月9日(木)開催に変更致します。
- ・ 2月2日(木) 衆議院議員 松沢成文様の卓話 ※早朝例会に変更 食事は7:00~とします。プログラム予算より、松沢様の新刊の本購入を承認
ビジター費：3,000円 (本+食事代)
※友の会会員は2,000円
- ・ 2月については、第2・第4週の定例早朝例会を、第1・第3週に変更(案)承認

② 年末家族会収支報告 承認

3. その他

① 川崎中原RC友の会会員についての報告

2017年1月16日現在 12名

原 昌代様、宮下敏子様、藤嶋とみ子様
佐野 正様、内藤松雄様、荒井 稔様
井上英一様、後藤由香様、蟹江脩礼様
鈴木久美子様、滝本 圭様、瀧永 聡様

1. 地区からの来信

- ① 2016年規定審議会の最新情報が届いております。(RIより) ※ポスティング
- ② 朝日新聞1枚11月27日のR財団100周年記念シボジウムの記事が掲載(日本ローター学友会より) ※回覧

2. 他クラブ例会臨時変更

●川崎高津南RC

2月20日(月) 移動例会 川崎市医療特区見学
2月27日(月) 休会

●川崎マリンRC

2月16日(木) 創立24周年記念夜間例会
サンビアンかわさき 点鐘18:30

●川崎幸RC

2月17日⇒15日(水) 新川崎RCとの合同例会
川崎日航ホテル 点鐘18:00
3月17日(金) 移動例会 幸区役所
13時集合 13:30点鐘

3. 他クラブ会報の回覧 新川崎RC

【プログラムの予定】

2月2日(木)	H精養軒	7:30 ~ 8:30
早朝例会 食事7:00~	卓話：参議院議員 松沢成文様 「江戸時代の改革の実践者 二宮 尊徳」	
2月9日(木)	H精養軒	12:30 ~ 13:30
昼例会：理事会	クラブ協議会	
2月16日(木)	H精養軒	7:30 ~ 8:30
早朝例会 食事7:00~	「30周年に向けて」山本実行委員長 ◆例会後、有志による「世界らん展」 見学(東京ドーム)	
2月23日(木)	H精養軒	12:30 ~ 13:30
昼例会	「30周年に向けて」コーラス の練習(ご家族参加)	

“service”と“奉仕”を考える

2560 地区 小山楯夫（新潟）

ロータリーにとって、切っても切れない言葉に“奉仕”があります。「奉仕の理想」に始まり、「超我の奉仕」「最も良く奉仕する者・・・」「五大奉仕活動」等々、どのページを開いても“奉仕”の文字が載っていないページがありません。“奉仕”という言葉は、誰でも使ったことがあると思います。

[RIは、RIの唯一の公式言語である英語以外の言語でロータリー文献を発行するために以下の方針に従う。RIは、クラブと地区にとって最も基本的な情報に関し、フランス語、日本語、韓国語、ポルトガル語、スペイン語の翻訳版を提供する。以下省略]（ロータリー章典 48.020.）

とあり、公式ドキュメントには“奉仕”と邦訳されているので、勝手に変えると混乱が起きます。公式原語は“service”です。では、“service”を英和辞典で引いてみると、「奉仕、職務、公務、軍務、兵役、（役所などの）局、部、課、礼拝（式）、助力、世話、貢献、有益、給仕サービス、修理、食器の一式、（汽車、船の）便、（郵便、電話、ガス、水道などの）公共事業など、」おまけにテニスなどのサービスまで載っています。翻訳者は、当然、単純に“奉仕”を選択したのでしょうか。これだけ“service”に広義の概念があるとすれば、“service”を単純に“奉仕”と同意語としてロータリーに取り入れて差し支えないのだろうかという疑問に感じました。

そこで私は、“奉仕”をインターネット辞書で引いてみました。「①神仏・主君・師などに、つつしんでつかえること。（神に一する）②利害を離れて国家や社会などのために尽くすこと。（社会に一する）③商人が品物を安く売ること。（特価で御一しております）（一品）」（デジタル大辞泉）たった三つの概念しか載っていませんでした。②の概念がロータリー・ソング「奉仕の理想」の歌詞、「御国に捧げん我等の生業」が一番近い概念の様ですが、それでも良く理解できないのです。“奉仕”と云う言葉を用いたことによって、災害援助、地域福祉、日の当たらない弱者救済など、人道的、社会奉仕的活動が主流となっています。

ロータリーの“service”はこれで良いのでしょうか。人道的、社会奉仕などの活動、プロジェクトを勿論否定しているわけではありません。これ等の活動は、専門的な機関（赤十字、

ユニセフ、NGOや市民社会組織（CSOs）などがすでに存在し、立派に活動しています。ロータリアンは、個人として大いにこれらの活動に参加、支援すべきではないでしょうか。ロータリーの変えてはならない“理念”が変わってしまえば、他の奉仕団体や慈善団体と区別がつかなくなり、社会奉仕活動を競うようになってしまうのではないかと危惧してしまいます。

文頭で掲げた「奉仕の理想」、「超我の奉仕」これ等の“奉仕”を、国語辞典で説明している三つの概念のどれを当てはめて読んでみても、端的に説明できません。米山梅吉翁がガバナー月信で“service”を“奉仕”と書かず、“サーヴィス”とカタカナで書いた意図が理解できるのです。

では、原語の“service”の使い方はどうでしょうか。20以上（もっと有るかも）も有る概念からロータリーの“service”概念は、どれを選択したのでしょうか。私は学者では有りませんので正しい事は判りませんが、強いて言うならば「職務、任務、貢献、務める」ではないでしょうか。クラブが会員に付与（若しくは貸与）している職業分類の異業種其々が、自分の業務、役務、任務、責務に倫理を高めると云うものではないでしょうか。“奉仕”は原語の“service”とはあまり関係の無い言葉の様に思えるのです。このことによって、ロータリーの理念や活動を難解、そして崇高のものにしてしまい、一般市民や若い人達の近寄り難い奉仕団体になっている様な気がするのです。

（2014.11.04 ロータリーの源流：ロータリアンの広場より）

【過ぎし時に敬意を表して：ポール・ハリス語録23】

全員一致は、とても期待できるものではありません。ロータリーがその最善の活用方法を問うても、15万のロータリアンのうち、2人として意見が完全に同じということはたぶんないでしょう。人の考えの異なるのは、その容姿が異なるのと同じです。考えの微妙な差は、色合いの違いによりはるかに多様で、それを変えるのは難しいのです。信念は、気質、遺伝、環境、経験などのいろいろな影響によって決まります。指導者たるものは、忍耐と慎みをもって、柔軟な判断を下さなければなりません。教条主義ロータリーでは役に立つことはできません。

（ロータリーの理想と友愛）